

VILLES s.r.l.

via Castoldi, 6/8 - 20090 Trezzano S/N - Milano - Italy

tel, +39 02 4452083 - fax +39 02 4452838

info@villes2000.com - www.villes2000.com



villes2000
MADE IN ITALY
SISTEMI SCORREVOLI
SLIDING SYSTEMS

Cap. soc. Euro 50.000 - REA 1634611 - Reg. Impr. MI - 2001-61 Part. IVA/Cod fisc. IT 13286300150 - N. Export MI- 312195

Quality Certificate

*Herewith we certify that
the sliding door fittings*

“VILLES 2000” – SERIE 2200

*KIT ART.2211, 2211/B, 2221 and 2211/39 with a capacity of 100kg.
including carriage art.2208 and aluminium rail art.2201.*

are made in Italy and has been

successfully tested in our company

according to DIN EN 1527

for > 100'000 cycles

as well as DIN 68 859.

Place and date

Trezzano sul Naviglio, 04/09/07

Villes srl

Franco Villa
Product Manager

VILLES s.r.l.

via Castoldi, 6/8 - 20090 Trezzano S/N - Milano - Italy
tel, +39 02 4452083 - fax +39 02 4452838
info@villes2000.com - www.villes2000.com



villes2000 MADE IN ITALY
SISTEMI SCORREVOLI
SLIDING SYSTEMS

Cap. soc. Euro 50.000 - REA 1634611 - Reg. Impr. MI - 2001-61 Part. IVA/Cod fisc. IT 13286300150 - N. Export MI- 312195

Articoli testati/tested articles:

Art. 2208

CARRELLI PER PORTE SCORREVOLI CON PORTATA DI 100KG. A COPPIA
contenuti nelle guarniture art. 2211, 2221, 2211/B, 2211/39
CARRIAGES FOR SLIDING DOORS WITH WEIGHT 100KG. EACH COUPLE
contained in the kits art. 2211, 2221, 2211/B, 2211/39

Giorni di testaggio / *testing days*: 10/12/2007, 11/12/07

Temperatura / *temperature*: 20°

Umidità / *humidity*: 34°

Binario utilizzato / *rail used*: art.2201 binario in alluminio / *aluminium rail*

RISULTATO DEL TESTAGGIO STATICO SECONDO NORME DIN EN 1527
STATIC TEST RESULT ACCORDING TO DIN EN 1527

1° test: eseguito / *carried out* dalle / *from* 08:30 alle / *to* 16:00
con massa di caricamento di 200 kg./ with loading mass of 200 kg.

2° test: eseguito / *carried out* dalle / *from* 18:30 alle / *to* 08:00
con massa di caricamento di 200 kg./ with loading mass of 200 kg.

Valore della frizione iniziale * nella fase iniziale del 1° test : 2,838 kg.
Initial friction value in the initial phase of the 1st test: 2,838 kg.*

Valore della frizione iniziale * nella fase finale del 2° test : 2,838 kg.
*Initial friction value * in the final phase of the 2nd test: 2,838 kg.*

* suddetto valore è ricavato dalla media dei valori risultanti da 4 misurazioni
* *the above mentioned value results from the average of 4 measuring*

Ritornata al peso nominale di 100 kg. la forza di frizione iniziale per lo spostamento della porta risulta essere di 1,542 kg.
By bringing back the weight to the nominal one of 100 kg. the initial friction strength for the moving of the door results of 1,542 kg.

VALUTAZIONE DEL TESTAGGIO/TESTING EVALUATION:

Commento: dai test attuati sul prodotto in questione è emerso che questo articolo è ancora perfettamente in grado di svolgere il proprio compito.

Result: *after the testing we carried out on the above mentioned product results that this item is still able to work perfectly.*

Trezzano sul Naviglio, 15/10/07

Villa Franco
Responsabile tecnico/Technician

VILLES s.r.l.

via Castoldi, 6/8 - 20090 Trezzano S/N - Milano - Italy

tel, +39 02 4452083 - fax +39 02 4452838

info@villes2000.com - www.villes2000.com



villes2000 MADE IN ITALY
SISTEMI SCORREVOLI
SLIDING SYSTEMS

Cap. soc. Euro 50.000 - REA 1634611 - Reg. Impr. MI - 2001-61 Part. IVA/Cod fisc. IT 13286300150 - N. Export MI- 312195

Articoli testati/tested articles:

Art. 2208

CARRELLI PER PORTE SCORREVOLI CON PORTATA DI 100KG. A COPPIA
contenuti nelle guarniture art. 2211, 2221, 2211/B, 2211/39
CARRIAGES FOR SLIDING DOORS WITH WEIGHT 100KG. EACH COUPLE
contained in the kits art. 2211, 2221, 2211/B, 2211/39

Massa di caricamento/loading mass: 100 kg.

Binario utilizzato /rail used: art.2201 binario in alluminio / aluminium rail

Periodo di testaggio/testing time: dal/from 11/12/2007 al/to 02/01/2008

Frequenza dei cicli/cycle frequency: 3 al minuto/ a minute

RISULTATO DEL TESTAGGIO SECONDO NORME DIN EN 1527 PER >100.000 CICLI
TEST RESULT ACCORDING TO DIN EN 1527 FOR >100.000 CYCLES NORM

n. test: test n.:	n. ciclo: cycle n.:	data: date:	effetto: effect:	temperatura/umidità: temperature/humidity:	frizione iniziale/in movimento: friction initial /in movement:
1	0	11/12/07	nessuna anomalia	20°,0 / 35%	1,046 kg./1,046 kg.
2	10'010	13/12/07	nessuna anomalia	20°,0 / 35%	1,046 kg./1,046 kg.
3	20'020	15/12/07	nessuna anomalia	20°,0 / 34%	1,046 kg./1,046 kg.
4	30'030	17/12/07	nessuna anomalia	20°,0 / 33%	1,046 kg./ 1,046 kg.
5	40'040	19/12/07	nessuna anomalia	20°,0 / 34%	1,046 kg./ 1,046 kg.
6	50'050	21/12/07	nessuna anomalia	19°,0 / 36%	1,144 kg./ 1,046 kg.
7	60'060	23/12/07	nessuna anomalia	19°,0 / 33%	1,144 kg./ 1,046 kg.
8	70'070	26/12/07	nessuna anomalia	19°,0 / 33%	1,144 kg./ 1,046 kg.
9	80'080	28/12/07	nessuna anomalia	20°,0 / 33%	1,244 kg./ 1,144 kg.
10	90'090	29/12/07	nessuna anomalia	20°,0 / 32%	1,244 kg./ 1,144 kg.
11	100'100	02/01/08	nessuna anomalia	20°,0 / 32%	1,244 kg./ 1,144 kg.

VALUTAZIONE DEL TESTAGGIO/TESTING EVALUATION:

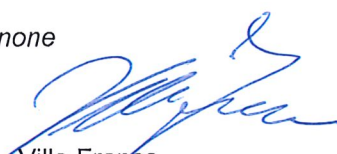
Commento: dopo i 100'100 cicli di test attuati è emerso che gli articoli in questione sono ancora perfettamente in grado di svolgere il loro compito. Si segnala solo sulle ruote un residuo di polvere che comunque non compromette il loro corretto funzionamento.

Result: after the 100'100 testing cycles we done results that those items are still able to work perfectly. However we noted a little dust residue on the wheels that in any case don't compromise their correct functioning.

Difetti riscontrati: nessuno

Defects discovered: none

Trezzano sul Naviglio, 05/01/08


Villa Franco
Responsabile tecnico/Technician